2024/2894

18.11.2024

SKLEP SVETA (SZVP) 2024/2894

z dne 18. novembra 2024

o spremembi Sklepa (SZVP) 2023/1532 o omejevalnih ukrepih zaradi vojaške podpore Irana vojni agresiji Rusije proti Ukrajini ter oboroženim skupinam in subjektom na Bližnjem vzhodu in na območju Rdečega morja

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 20. julija 2023 sprejel Sklep (SZVP) 2023/1532 ([1]).

(2) Svet je 14. oktobra 2024 sprejel Sklep (SZVP) 2024/2698 ([2]), s katerim je spremenil Sklep (SZVP) 2023/1532 in na seznam uvrstil nekatere iranske letalske prevoznike.

(3) Evropski svet je v sklepih z dne 21. in 22. marca 2024 navedel, da če bi Iran, potem ko je ruskemu režimu dobavil brezpilotne zrakoplove, ki se uporabljajo v neprizanesljivih napadih na civilno prebivalstvo v Ukrajini, v Rusijo prenesel balistične rakete in z njimi povezano tehnologijo, ki bi se uporabila proti Ukrajini, bi se bila Evropska unija pripravljena odzvati hitro in ob usklajevanju z mednarodnimi partnerji, tudi s sprejetjem novih in pomembnih omejevalnih ukrepov proti Iranu. Navedel je tudi, da mora biti dostop Rusije do občutljivega blaga in tehnologij, ki se lahko uporabijo na bojišču, čim bolj omejen, tudi s sprejemanjem ciljnih ukrepov zoper subjekte v tretjih državah, ki omogočajo izogibanje sankcijam. Visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) in Komisijo je pozval, naj pripravita nadaljnje sankcije proti Belorusiji, Severni Koreji in Iranu.

(4) Unija je v izjavi visokega predstavnika v imenu Unije z dne 13. septembra 2024 ostro obsodila nedavni prenos balističnih raket, izdelanih v Iranu, v Rusijo, ki se šteje za neposredno grožnjo evropski varnosti ter pomeni znatno zaostritev v primerjavi z dobavo iranskih brezpilotnih zrakoplovov in streliva, ki jih je Rusija uporabljala v svoji nezakoniti vojni agresiji proti Ukrajini. Unija bi se odzvala hitro in ob usklajevanju z mednarodnimi partnerji, tudi z novimi in pomembnimi omejevalnimi ukrepi proti Iranu, vključno z uvrstitvijo posameznikov in subjektov, vpletenih v iranske programe balističnih raket in brezpilotnih letal, na seznam, v tej zvezi pa je razmišljala tudi o omejevalnih ukrepih v iranskem letalskem sektorju.

(5) Rusija uporablja v Iranu proizvedene brezpilotne zrakoplove v podporo svoji vojni agresiji proti Ukrajini, s katero krši suverenost, neodvisnost in ozemeljsko celovitost Ukrajine, tudi proti civilistom in civilni infrastrukturi. Program za razvoj in proizvodnjo brezpilotnih zrakoplovov, ki ga podpira iranska država, tako prispeva h kršitvam Ustanovne listine Združenih narodov in temeljnih načel mednarodnega prava.

(6) Iranski raketni program, ki temelji na državnih in zasebnih družbah, ter izkorišča domače raziskovalne zmogljivosti, vodita iransko ministrstvo za obrambo in logistiko oboroženih sil ter Islamska revolucionarna garda, proti katerima je Unija uvedla omejevalne ukrepe.

(7) Osrednje vprašanje, ki zbuja skrb, je prenos v Iranu izdelanih brezpilotnih zrakoplovov in raket ter z njimi povezanih tehnologij in njihovih komponent v Rusijo, pa tudi nedržavnim oboroženim skupinam na Bližnjem vzhodu in širše. Iran je v Iranu izdelane brezpilotne zrakoplove in rakete ter z njimi povezane tehnologije in njihove komponente prenesel v Rusijo, tudi z uporabo plovil in pristanišč.

([1]) Sklep Sveta (SZVP) 2023/1532 z dne 20. julija 2023 o omejevalnih ukrepih zaradi vojaške podpore Irana vojni agresiji Rusije proti Ukrajini ter oboroženim skupinam in subjektom na Bližnjem vzhodu in na območju Rdečega morja (UL L 186, 25.7.2023, str. 20).

([2]) Sklep Sveta (SZVP) 2024/2698 z dne 14. oktobra 2024 o spremembi Sklepa (SZVP) 2023/1532 o omejevalnih ukrepih zaradi vojaške podpore Irana vojni agresiji Rusije proti Ukrajini ter oboroženim skupinam in subjektom na Bližnjem vzhodu in na območju Rdečega morja (UL L, 2024/2698, 14.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2698/oj).

(8) Glede na resnost razmer in v odziv na vojaško podporo Irana vojni agresiji Rusije proti Ukrajini, zlasti iransko dobavo brezpilotnih zrakoplovov in raket Rusiji, ki ogroža mir in varnost ter pomeni neposredno grožnjo evropski varnosti, je primerno uvesti dodatne omejevalne ukrepe. Ti ukrepi se bodo spremljali, lahko pa se glede na razvoj dogodkov na terenu začasno ustavijo ali prekličejo ali dopolnijo z drugimi omejevalnimi ukrepi.

(9) V zvezi s tem bi bilo treba na seznam fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge I k Sklepu (SZVP) 2023/1532, dodati eno osebo in štiri subjekte.

(10) Primerno je spremeniti merila za uvrstitev na seznam in določiti nekatere ciljno usmerjene izjeme od zamrznitve sredstev.

(11) Obenem je primerno prepovedati izvoz, prenos, dobavo ali prodajo komponent, ki se uporabljajo pri razvoju in proizvodnji raket, iz Unije v Iran.

(12) Primerno je tudi prepovedati izvoz, prenos, dobavo ali prodajo nadaljnjih komponent, ki se uporabljajo pri razvoju in proizvodnji brezpilotnih zrakoplovov, iz Unije v Iran.

(13) Primerno je prepovedati neposredno ali posredno sodelovanje v transakcijah s pristanišči in zapornicami – vključno z dostopom do njihovih objektov ali zagotavljanjem storitev –, ki so v lasti, v upravljanju ali pod nadzorom fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov s seznama tega sklepa ali ki se uporabljajo za prenos iranskih brezpilotnih zrakoplovov ali raket ali z njimi povezanih tehnologij ali njihovih komponent v Rusijo v podporo njeni vojni agresiji proti Ukrajini. Poleg tega je primerno pojasniti področje uporabe prepovedi dostopa do pristanišč za plovila in dodati izjeme.

(14) V zvezi s tem bi bilo treba na seznam pristanišč in zapornic iz Priloge II k Sklepu (SZVP) 2023/1532 dodati dve pristanišči.

(15) Za izvajanje nekaterih ukrepov je potrebno nadaljnje ukrepanje Unije.

(16) Sklep (SZVP) 2023/1532 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep (SZVP) 2023/1532 se spremeni:

(1) v členu 1 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Prepovedano je neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati blago in tehnologije, ki bi lahko prispevali k zmogljivostim Irana za proizvodnjo brezpilotnih zrakoplovov ali raket, ne glede na to, ali so s poreklom iz Unije ali ne, kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Iranu ali za uporabo v Iranu.

Prepovedan je tranzit blaga in tehnologij iz prvega pododstavka, ki se izvažajo iz Unije, prek ozemlja Irana.“;

(2) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 1a*

1. Prepovedano je neposredno ali posredno sodelovati v transakcijah s pristanišči in zapornicami, ki:

(a) so v lasti, v upravljanju ali pod nadzorom fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama iz Priloge I;

(b) so v lasti, v upravljanju ali pod nadzorom pravne osebe, subjekta ali organa, katerega 50-odstotni delež ali več je v neposredni ali posredni lasti subjekta s seznama iz Priloge I;

(c) so v lasti, v upravljanju ali pod nadzorom fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa, ki deluje v imenu ali po navodilih subjekta iz točke (a) ali (b) tega odstavka, ali

(d) se uporabljajo za prenos iranskih brezpilotnih zrakoplovov ali raket ali z njimi povezanih tehnologij ali njihovih komponent v Rusijo v podporo njeni vojni agresiji proti Ukrajini,

ter so na seznamu v Prilogi II.

2. Odstavek 1 se ne uporablja, če plovilo potrebuje pomoč pri iskanju pribežališča, za zasilni postanek v pristanišču zaradi pomorske varnosti ali za reševanje življenj na morju, za humanitarne namene ali za nujno preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost ljudi ali na okolje, ali v odziv na naravne nesreče.“;

(3) v členu 2 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da preprečijo vstop na svoja ozemlja ali tranzit preko njih fizičnim osebam, ki:

(a) so odgovorne za iranski program brezpilotnih zrakoplovov in raket, ga podpirajo ali v njem sodelujejo;

(b) dobavljajo oziroma prodajajo iranske brezpilotne zrakoplove ali rakete ali povezane tehnologije ali njihove komponente ali kako drugače sodelujejo pri njihovem prenosu:

(i) Rusiji v podporo njeni vojni agresiji proti Ukrajini;

(ii) oboroženim skupinam in subjektom, ki ogrožajo mir in varnost na Bližnjem vzhodu in na območju Rdečega morja;

(iii) fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, ki kršijo Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 2216 (2015), ali

(c) so povezane s fizičnimi osebami iz točke (a) ali (b),

ter so na seznamu v Prilogi I.“;

(4) člen 3 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo ali so v lasti, v posesti ali pod nadzorom fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, ki:

(a) so odgovorni za iranski program brezpilotnih zrakoplovov in raket, ga podpirajo ali v njem sodelujejo;

(b) dobavljajo oziroma prodajajo iranske brezpilotne zrakoplove ali rakete ali povezane tehnologije ali njihove komponente ali kako drugače sodelujejo pri njihovem prenosu:

(i) Rusiji v podporo njeni vojni agresiji proti Ukrajini;

(ii) oboroženim skupinam in subjektom, ki ogrožajo mir in varnost na Bližnjem vzhodu in na območju Rdečega morja;

(iii) fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, ki kršijo Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 2216 (2015), ali

(c) so povezani s fizičnimi ali pravnimi osebami, subjekti ali organi iz točke (a) ali (b);

ter so na seznamu v Prilogi I.“;

(b) vstavijo se naslednji odstavki:

„9a. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za sredstva ali gospodarske vire, ki so potrebni za:

(a) humanitarne namene, za evakuacijo ali repatriacijo oseb ali za pobude, ki zagotavljajo podporo žrtvam naravnih, jedrskih ali kemičnih nesreč;

(b) opravljanje letov, potrebnih za udeležbo na srečanjih z namenom iskanja rešitve vprašanja iranske vojaške podpore vojni agresiji Rusije proti Ukrajini ter oboroženim skupinam in subjektom na Bližnjem vzhodu in na območju Rdečega morja ali spodbujanja političnih ciljev omejevalnih ukrepov;

(c) zasilni pristanek, vzlet ali prelet ali

(d) službena potovanja članov diplomatskih ali konzularnih predstavništev držav članic v Iranu ali mednarodnih organizacij, ki imajo imuniteto v skladu z mednarodnim pravom.

9b. Fizične in pravne osebe, subjekti in organi obvestijo pristojni organ države članice, v kateri prebivajo, se nahajajo, imajo sedež ali so registrirani, o sredstvih ali gospodarskih virih, ki jih dajo na razpolago na podlagi odstavka 9a, v dveh tednih po tem, ko jih dajo na razpolago. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh informacijah, ki jih prejme na podlagi tega odstavka, v dveh tednih po njihovem prejemu.

9c. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 tega člena lahko pristojni organi države članice odobrijo dajanje na razpolago nekaterih sredstev ali gospodarskih virov subjektom, navedenim pod vnosi 10, 11 in 12 v Prilogi I tega sklepa, pod pogoji, ki se pristojnim organom zdijo primerni, in potem ko ugotovijo, da so taka sredstva ali gospodarski viri potrebni za storitve zemeljske oskrbe, kakor so opredeljene v členu 3, točka 23, Uredbe (EU) 2018/1139 Evropskega parlamenta in Sveta (*).

9d. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi države članice odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali dajanje na razpolago nekaterih sredstev ali gospodarskih virov pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da so sredstva ali gospodarski viri potrebni za obravnavo kritičnih in jasno opredeljenih varnostnih vprašanj, ter po predhodnem posvetovanju z Agencijo Evropske unije za varnost v letalstvu.

(*) Uredba (EU) 2018/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2018 o skupnih pravilih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Agencije Evropske unije za varnost v letalstvu ter spremembi uredb (ES) št. 2111/2005, (ES) št. 1008/2008, (EU) št. 996/2010, (EU) št. 376/2014 ter direktiv 2014/30/EU in 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi uredb (ES) št. 552/2004 in (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ter Uredbe Sveta (EGS) št. 3922/91 (UL L 212, 22.8.2018, str. 1).“;

(c) odstavek 10 se nadomesti z naslednjim:

„10. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavkov 8, 9, 9c in 9d, v roku dveh tednov po taki odobritvi.“;

(5) Priloga se spremeni v skladu s Prilogo k temu sklepu;

(6) Priloga II se doda v skladu s Prilogo k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 18. novembra 2024

Za Svet

predsednik

J. BORRELL FONTELLES

PRILOGA

(1) Priloga k Sklepu (SZVP) 2023/1532 se spremeni:

(a) naslov Priloge se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA I

Seznam fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov iz členov 2 in 3“;

(b) pod naslov „A. Fizične osebe“ se doda naslednji vnos:

	Ime (prečrkovanje v latinico)	Imena	Podatki o istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve na seznam
„20.	Mohammad Reza KHIABANI	محمدرضا مدرس خیابانی (perzijski zapis)	Položaj(i): direktor IRISL Državljanstvo: iransko Spol: moški Povezani subjekti: Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)	Mohammad Reza Khiabani je direktor iranskega nacionalnega pomorskega prevoznika Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), ki je na seznamu EU. Ladje IRISL se že več let uporabljajo za prevoz vojaškega tovora. Iranska mornarica Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN), ki je uvrščena na seznam EU, spreminja kontejnerske ladje v lasti IRISL Group v nosilke brezpilotnih zrakoplovov. IRGCN je del IRGC in vključuje oddelek za brezpilotne zrakoplove (UAV) in oddelek za rakete. IRGCN sodeluje v iranskih programih za brezpilotne zrakoplove in rakete ter pri prenosu iranskih raket oboroženim skupinam in subjektom, ki ogrožajo mir in varnost na Bližnjem vzhodu in na območju Rdečega morja. Zato je Mohammad Reza Khiabani kot direktor IRISL povezan z IRGCN.“;	18.11.2024

(c) pod naslov „B. Pravne osebe, subjekti in organi“ se dodajo naslednji vnosi:

	Ime (prečrkovanje v latinico)	Imena	Podatki o istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve na seznam
„17.	MG Flot LLC		Naslov: Apartment 1, ul Lenina, Akhty, 18D, 368730, Rusija Vrsta subjekta: ladjarska družba Številka vpisa: Številka IMO: 6016988	MG Flot LLC je ruska ladjarska družba, katere plovila se uporabljajo za prevoz iranskega vojaškega blaga, vključno s komponentami brezpilotnih zrakoplovov, v Rusijo. Plovila MG Flot LLC, vključno s tovorno ladjo Rasul Gamzatov (številka IMO: 8861058; številka MMSI: 273157300), po Kaspijskem morju prevažajo orožje in strelivo, izdelano v Iranu, vključno s komponentami brezpilotnih zrakoplovov, zaradi oskrbovanja ruskih sil, ki se bojujejo v Ukrajini. Zato je MG Flot LLC vpletena v prenos iranskih brezpilotnih zrakoplovov ali raket ali povezanih tehnologij ali njihovih komponent v Rusijo v podporo njeni vojni agresiji proti Ukrajini.	18.11.2024
18.	VTS Broker LLC		Naslov: Office 19, ul Dzerzhinskogo, 72B, Astrakhan, 414015, Rusija Vrsta subjekta: ladjarska družba Številka vpisa: Številka IMO: 5122966	VTS Broker LLC je ruska ladjarska družba, katere plovila se uporabljajo za prevoz iranskega vojaškega blaga, vključno s komponentami brezpilotnih zrakoplovov, v Rusijo. Plovila VTS Broker LLC, vključno s tovorno ladjo Musa Jalil (številka IMO: 8846814; številka MMSI: 273353660), po Kaspijskem morju prevažajo orožje in strelivo, izdelano v Iranu, vključno s komponentami brezpilotnih zrakoplovov, zaradi oskrbovanja ruskih sil, ki se bojujejo v Ukrajini. Zato VTS Broker LLC vpletena v prenos iranskih brezpilotnih zrakoplovov ali raket ali povezanih tehnologij ali njihovih komponent v Rusijo v podporo njeni vojni agresiji proti Ukrajini.	18.11.2024

	Ime (prečrkovanje v latinico)	Imena	Podatki o istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve na seznam
19.	Arapax LLC		Naslov: Apartment 6, ul Savushkina, 2, Astrakhan, 414056, Rusija Vrsta subjekta: ladjarska družba Številka vpisa: Številka IMO: 6189893	Arapax LLC je ruska ladjarska družba, katere plovila se uporabljajo za prevoz iranskega vojaškega blaga, vključno s komponentami brezpilotnih zrakoplovov, v Rusijo. Plovila Arapax LLC, vključno s tovorno ladjo Begey (številka IMO: 8943210; številka MMSI: 273421560), po Kaspijskem morju prevažajo orožje in strelivo, izdelano v Iranu, vključno s komponentami brezpilotnih zrakoplovov, zaradi oskrbovanja ruskih sil, ki se bojujejo v Ukrajini. Zato je Arapax LLC vpletena v prenos iranskih brezpilotnih zrakoplovov ali raket ali povezanih tehnologij ali njihovih komponent v Rusijo v podporo njeni vojni agresiji proti Ukrajini.	18.11.2024
20.	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)	گروه کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران (perzijski zapis)	Kraj vpisa: Iran Povezani posamezniki: Mohammad Reza Khiabani (direktor) Povezani subjekti: Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN)	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) je iranski nacionalni pomorski prevoznik. Ladje IRISL se že več let uporabljajo za prevoz vojaškega tovora. Iranska mornarica Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN), ki je uvrščena na seznam EU, spreminja kontejnerske ladje v lasti IRISL v nosilke brezpilotnih zrakoplovov. IRGCN je del IRGC in vključuje oddelek za brezpilotne zrakoplove (UAV) in oddelek za rakete. IRGCN sodeluje v iranskih programih za brezpilotne zrakoplove in rakete ter pri prenosu iranskih raket oboroženim skupinam in subjektom, ki ogrožajo mir in varnost na Bližnjem vzhodu in na območju Rdečega morja. Zato je IRISL povezan z IRGCN, ki je na seznamu EU.	18.11.2024“.

(2) Doda se naslednja priloga:

„PRILOGA II

Seznam pristanišč in zapornic iz člena 1a

	Ime	Razlogi za vključitev	Datum začetka uporabe
1.	Pristanišče Amirabad, Iran	Člen 1a(1), točka (d): uporablja se za prenos iranskih brezpilotnih zrakoplovov ali raket ali povezanih tehnologij ali njihovih komponent v Rusijo v podporo njeni vojni agresiji proti Ukrajini.	18.11.2024
2.	Pristanišče Anzali, Iran	Člen 1a(1), točka (d): uporablja se za prenos iranskih brezpilotnih zrakoplovov ali raket ali povezanih tehnologij ali njihovih komponent v Rusijo v podporo njeni vojni agresiji proti Ukrajini.	18.11.2024“.